

501163-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela na napravi za pripravo pitne vode – Erweiterung und Modernisierung Wasserwerk Hermentingen BA 1 - ZV Wasserversorgung Zollernalb

OJ S 137/2026 20/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje - Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

E-naslov: markus.streich@stadtwerke.balingen.de

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Erweiterung und Modernisierung Wasserwerk Hermentingen BA 1 - ZV Wasserversorgung Zollernalb

Opis: Der Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb plant die Erweiterung und Modernisierung des Wasserwerks Hermentingen zur langfristigen Sicherung der Trinkwasserversorgung. Gegenstand der Maßnahme ist insbesondere die bauliche Erweiterung des Wasserwerks für die Erweiterung der Aufbereitung mittels Ultrafiltrationsanlage sowie die teilweise Sanierung und Erneuerung bestehender baulicher, verfahrens- und elektrotechnischer Anlagenkomponenten. In einem ersten Bauabschnitt erfolgt die Erweiterung der Aufbereitung mittels Ultrafiltration. In einem späteren zweiten Bauabschnitt erfolgt die Sanierung der Bestandsanlagen. Die Maßnahme des Gewerks 01 umfasst insbesondere: • Erweiterungsbau für die Ultrafiltrationsanlage auf dem bestehenden Reinwasserbehälter, • Einbau einer 4-straßigen Ultrafiltrationsanlage, • Anpassung der bestehenden Aufbereitungstechnik, • Anpassung von Gebäudeteilen, Dächern und Fassaden, • Neukonzeption von Lager- und Funktionsräumen, • Neubau eines Rohrbruchsicherungsschachtes, • Erneuerung bzw. Anpassung der Mittelspannungsanlage, • Erneuerung der Niederspannungs-, Automatisierungs- und Leittechnik Die Arbeiten sind bei laufendem Betrieb des Wasserwerks in mehreren Montageabschnitten auszuführen. Ziel ist die nachhaltige Sicherung einer leistungsfähigen und hygienisch einwandfreien Trinkwasserversorgung. BA 1 ist in sechs Gewerke gegliedert. In diesem Los sollen die Erd- und Tiefbauarbeiten vergeben werden. Alle anderen Gewerke sind zeitgleich in parallelen Verfahren veröffentlicht.

Identifikator postopka: c53f861b-1a3f-44b4-a8b9-4d43a8d0816a

Notranji identifikator: <http://www.subreport.de/E76314358>

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Dodatna vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45252126 Gradbena dela na napravi za pripravo pitne vode

Dodatna klasifikacija (cpv): 45000000 Gradbena dela, 45232430 Objekti za pripravo vode, 71320000 Storitve gradbenega projektiranja, 45252120 Gradbena dela na napravi za pripravo vode

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Wasserwerk Hermentingen Quellenweg 15 72519 Veringenstadt-Hermentingen Baden-Württemberg, Deutschland

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Die Umsetzung der Maßnahme erfolgt unter laufendem Betrieb des Wasserwerks und erfordert eine abschnittsweise Durchführung. Die Ausführung ist daher so zu organisieren, dass die Trinkwasserversorgung während der Bauzeit aufrechterhalten bleibt.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Gewerk 01: Erd- und Tiefbauarbeiten mit Straßenbau und Außenanlagen

Opis: • Erdarbeiten, Oberbodenabtrag, Baugrube ca. 1.100 m³ • Aufnahme Bitumenbahne ca. 700 m² • Entsorgung Ausbaustoffe BM-F2 ca. 400 ³ • Planum, Asphaltschichten ca. 350 m² • Rohbauarbeiten Bodenplatte ca. 450 m² • Rohbauarbeiten Betonwände ca. 480 m² •

Anschluss- und Ausbrucharbeiten am Bestand • Ortbetonschacht Rohrbruchsicherung ca. 3x4x2,5 (m, BxLxH) • Flachdachabdichtung ca. 1.100 m² (2 Abschnitte) • Verfüllung von 2 kleinen Fischteichen in der Ortsmitte und Nutzung als Erdaushublager

Notranji identifikator: 2769-1

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45000000 Gradbena dela

Dodatna klasifikacija (cpv): 45232430 Objekti za pripravo vode, 71320000 Storitve gradbenega projektiranja, 45252120 Gradbena dela na napravi za pripravo vode

Možnosti:

Opis možnosti: Der Auftraggeber behält sich vor, weitere sonstige Leistungen und/oder Stufen einzeln oder im Ganzen optional zu übertragen. Auf die Beauftragung der weiteren Leistungen besteht kein Rechtsanspruch. Der Auftrag kann z.B. verlängert werden durch Beauftragung im Falle einer Insolvenz einer ausführenden Firma und im Falle eines Schadensereignisses.

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Wasserwerk Hermentingen Quellenweg 15 72519 Veringenstadt-Hermentingen Baden-Württemberg, Deutschland

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 05/10/2026

Datum zaključka trajanja: 30/11/2027

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Gesamtpreis des wirtschaftlichsten Angebotes.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.subreport.de/E76314358>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.subreport.de/E76314358>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 20/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 26 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen, Nachweise oder Erklärungen in entsprechender Anwendung des § 56 Abs. 2 VgV nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 20/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Da

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Landratsamt Zollernalbkreis

Informacije o rokih za revizijo: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist der Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an den betroffenen Bieter ergangen ist.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Registrska številka: 08417002

Poštni naslov: Wasserwiesen 37

Mesto: Balingen

Poštna številka: 72336

Podregija države (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Država: Nemčija

E-naslov: markus.streich@stadtwerke.balingen.de

Tel.: +49 (0) 7433 9989 - 0

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Landratsamt Zollernalbkreis

Registrska številka: 08-A9866-40

Poštni naslov: Hirschbergstraße 29

Mesto: Balingen

Poštna številka: 72336

Podregija države (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Država: Nemčija

E-naslov: post@zollernalbkreis.de

Tel.: +49 7433 9201

Spletni naslov: <https://www.zollernalbkreis.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 2751b340-6e26-4474-8195-463d347b0582 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 16/07/2026 12:17:52 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 501163-2026

Številka izdaje UL S: 137/2026

Datum objave: 20/07/2026